



الرقم : ٣٣٠٠ / ١٤٨ / ٢٠٠٨

التاريخ : ٣٠ / ٠٤ / ٢٠٠٨

٣٠١٢/٢٠٠٨ - UBSI - Q.R.

عطوفة السيد المدير التنفيذي المحترم
بورصة عمان - سوق الأوراق المالية
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

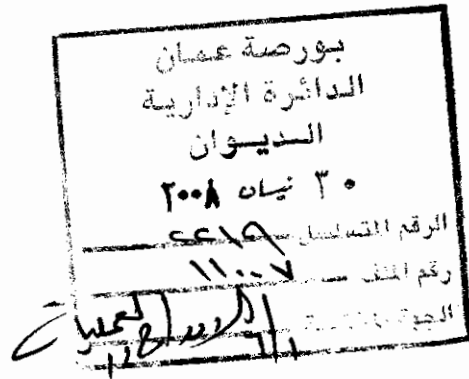
الموضوع : البيانات المالية ربع السنوية

استنادا إلى المادة (١٥/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان والتي تتطلب تزويدكم بتقرير ربع سنوي مراجع من قبل مدقق الحسابات ومقارن مع نفس الفترة من السنة المالية السابقة نرفق لكم طيا البيانات المالية المطلوبة للبنك كما في ٢٠٠٨/٠٣/٣١ بعد أن تمت المصادقة عليها من قبل مدققي الحسابات الخارجيين للبنك السادة ارنست ويونغ .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،

3

بنك الاتحاد



**تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
إلى مجلس إدارة بنك الاتحاد
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة لبنك الاتحاد (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ والتي تتكون من الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فاننا لا نبدى رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

فقرة إيضاحية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة بموجب تعليمات ادراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولإغراض الإدارة ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

بنك الاتحاد
الميزانية المرحلية الموحدة
كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	إيضاحات	الموجودات
دينار	دينار		
(مدققة)	(غير مدققة)		
١٢٣ر٨٥ر٤٨٣	١٠٨ر٦٩٢ر٩٩٣	٣	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢٦٤ر٧١٩ر٧٣٣	٢٦٥ر٧٧٢ر٥٠٢	٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٥ر٦٧٢ر٠٠٠	-		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٦٥ر٣٧ر١١٣	٣٣ر٣١٣ر٩٣٩		موجودات مالية للمتاجرة
٤٦٥ر٤١٥ر٢٠٨	٥٢٩ر٤٣٠ر٣٨٥	٥	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٩٨ر٦٢١ر٩٩٥	٩٧ر٨٥٣ر٧٠٩	٦	موجودات مالية متوفرة للبيع
٥ر٠٠٠	٥ر٠٠٠		موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١٧ر٩٠٩ر٣٠٨	١١ر٨٩٨ر٠٠٤		موجودات مالية مرهونة
١٠ر٤٦٥ر٨٤٣	١١ر٢٦٩ر٨٠٢		ممتلكات ومعدات
٤٣٦ر٦٢٥	٤٥٦ر٣٧٤		موجودات غير ملموسة
١ر٢٨٦ر٥٦٢	١ر٢٥٠ر٧٢٢		موجودات ضريبية مؤجلة
١٥ر٠٥٧ر٥٨٠	١٦ر٠١٠ر١١٠		موجودات أخرى
١٠٦٨ر٠٩٠ر٤٥٠	١٠٧٥ر٩٩٨ر٥٤٠		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	إيضاحات	المطلوبات
دينار	دينار		
(مدققة)	(غير مدققة)		
١٧٤ر٧٨٣ر١٥٩	١٦٩ر٥٢٩ر٧٣١	٧	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٥٥٤ر١٤٤ر١٦٧	٥٦٩ر٤٥٥ر٨٥٢		ودائع عملاء
٧٤ر١٥٧ر٦٢٣	٧٨ر٤٣٦ر٣٦٤		تأمينات نقدية
٢٥ر٧٢٥ر٣٦٠	١٨ر٦٥٨ر٦١٨		أموال مقترضة
٣٧٥ر٨٤٢	١ر١٣٣ر٨٣٨		مخصصات متنوعة
١١ر٨٢٢ر٥٠٠	٨ر٦٨٩ر٩٧١	٨	مخصص ضريبة الدخل
١ر١٦٥ر٦٧٠	٦٤٩ر٤٦٣		مطلوبات ضريبية مؤجلة
١١ر٥٥٦ر٩٤٨	١٠ر١٩ر٠٠١		مطلوبات أخرى
٨٥٣ر٠٩١ر٢٦٩	٨٥٧ر٣٧٢ر٨٣٨		مجموع المطلوبات

حقوق الملكية:-

حقوق مساهمي البنك

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	إيضاحات	حقوق الملكية
دينار	دينار		
(مدققة)	(غير مدققة)		
٩٥ر٠٠٠ر٠٠٠	٩٥ر٠٠٠ر٠٠٠		رأس المال المكتتب به
٧٩ر٢٥٥ر٣١١	٧٩ر٢٥٥ر٣١١		علاوة إصدار
١١ر٣٧٧ر٤٣١	١١ر٣٧٧ر٤٣١	١٦	احتياطي قانوني
٣ر١٥٩ر٦٥٩	٣ر١٥٩ر٦٥٩	١٦	احتياطي اختياري
٤٤٨ر١٦٩٣	٥ر١٦٩ر٧٨٠		احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٣ر٢٨٩ر٣٥٠	١ر٤٧٦ر٠٩٦		التغير المتراكم في القيمة العادلة
١٨ر٤٣٥ر٧٣٧	٢٣ر١٨٧ر٤٢٥	١٥	أرباح مدورة
٢١٤ر٩٩٩ر١٨١	٢١٨ر٦٢٥ر٧٠٢		مجموع حقوق الملكية
١٠٦٨ر٠٩٠ر٤٥٠	١٠٧٥ر٩٩٨ر٥٤٠		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ (غير مدققة)

من ربح الفترة (مساهمي البنك)

بنك الاتحاد

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ (غير مدققة)

مجموع حقوق الملكية دينار	أرباح مقدرة دينار	التغير المتراكم في القيمة المعادلة دينار	مخاطر مصرفية عامة دينار	اختياري دينار	قانوني دينار	علاوة الاصدار دينار	رأس المال المكتتب به دينار
٣١ آذار ٢٠٠٨							
٢١٤,٩٩٩,١٨١	١٨,٤٣٥,٧٣٧	٣,٢٨٩,٣٥٠	٤,٤٨١,٦٩٣	٣,١٥٩,٦٥٩	١١,٣٧٧,٤٣١	٧٩,٢٥٥,٣١١	٩٥,٠٠٠,٠٠٠
الرصيد في بداية الفترة							
(١,٨١٣,٢٥٤)	-	(١,٨١٣,٢٥٤)	-	-	-	-	-
صافي التغير المتراكم في القيمة المعادلة							
(١,٨١٣,٢٥٤)	-	(١,٨١٣,٢٥٤)	-	-	-	-	-
مجموع الإيرادات والمصاريف المثبتة مباشرة في حقوق الملكية							
٥,٤٣٩,٧٧٥	٥,٤٣٩,٧٧٥	-	-	-	-	-	-
ربح الفترة							
٣,٦٦٦,٥٢١	٥,٤٣٩,٧٧٥	(١,٨١٣,٢٥٤)	-	-	-	-	-
مجموع الإيرادات والمصاريف للفترة							
-	(٦٨٨,٠٨٧)	-	٦٨٨,٠٨٧	-	-	-	-
المحول إلى الاحتياطيات							
٢١٨,٦٢٥,٧٠٢	٢٣,١٨٧,٤٢٥	١,٤٧٦,٠٩٦	٥,١٦٩,٧٨٠	٣,١٥٩,٦٥٩	١١,٣٧٧,٤٣١	٧٩,٢٥٥,٣١١	٩٥,٠٠٠,٠٠٠
الرصيد في نهاية الفترة							
٣١ آذار ٢٠٠٧							
١٠٢,١٣٠,٩٦٨	١٩,٩٠١,٣٨١	٥,٦٩٧,٦٠٢	٤,٠٩٦,٦٦٥	١,٢٨٨,٦٥٦	٩,٣٩١,٣٥٣	٦,٧٥٥,٣١١	٥٥,٠٠٠,٠٠٠
الرصيد في بداية الفترة							
(٢٦٢,٨٠٣)	-	(٢٦٢,٨٠٣)	-	-	-	-	-
صافي التغير المتراكم في القيمة المعادلة							
(٢٦٢,٨٠٣)	-	(٢٦٢,٨٠٣)	-	-	-	-	-
مجموع الإيرادات والمصاريف المثبتة مباشرة في حقوق الملكية							
٥,١٢٨,٦١٣	٥,١٢٨,٦١٣	-	-	-	-	-	-
ربح الفترة							
٤,٨٦٥,٨١٠	٥,١٢٨,٦١٣	(٢٦٢,٨٠٣)	-	-	-	-	-
مجموع الإيرادات والمصاريف للفترة							
-	(٢٢٣,٠٠٣)	-	٢٢٣,٠٠٣	-	-	-	-
المحول إلى الاحتياطيات							
١٠٦,٩٩٦,٧٧٨	٢٤,٨٠٦,٩٩١	٥,٤٣٤,٧٩٩	٤,٣٦٩,٦٦٨	١,٢٨٨,٦٥٦	٩,٣٩١,٣٥٣	٦,٧٥٥,٣١١	٥٥,٠٠٠,٠٠٠
الرصيد في نهاية الفترة							

بنك الاتحاد
قائمة التدفقات النقدية الموحدة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ (غير مدققة)

التدفق النقدي من عمليات التشغيل	٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	إيضاحات
ربح الفترة قبل الضرائب	٦٥٠٢١٠٧	٨١١٣٠٨٦	
تعديلات لبنود غير نقدية:-			
استهلاكات وإطفاءات	١٧٩٥٦٣	٢١٧٥٠٦	
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة	(٣٤٦٧٣٨)	٤٣٩٧٥٦	
خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة	٤٣٣٤٨	١٥٦١٦٥٠	
خسائر بيع ممتلكات ومعدات	١٠١٥٦	١٠٢٦	
مخصصات متنوعة	٥١٣٤	٧٥٧٩٩٦	
الوفر في مخصص العقارات المستملكة	(٩١٤٤٨)	-	
تغيرات أسعار الصرف على النقد وما في حكمه	(١٦١٤١٥)	(٥٤٦٩٩٢)	
الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات	٦١٣١٧٠٧	١٠٥٤٤٠٢٨	
التغير في الموجودات والمطلوبات -			
النقص في ايداعات البنوك المركزية	٣٠٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠	
(التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)			
النقص في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات	٢٣٠٤٢٥٠	٥٦٧٢٠٠٠	
مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)	٥١٢١٨٨٩٤	٣٠٤٩٤٥٢٤	
النقص في موجودات مالية للمتاجرة	(١٦٣١٤٠٧٤)	(٦٤٤٥٤٩٣٣)	
الزيادة في تسهيلات ائتمانية مباشرة	٩٩٠٥٨٧٢	(٩٥٢٥٣٠)	
(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى	(٢٦٥٤٥٠٦٩٥)	(٣٠١٢٨٧٢٦)	
النقص في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٤٨٧٦٣٧٤	١٥٣١١٦٨٥	
(تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)	(٢١٢٧٠٨٨)	٤٢٧٨٧٤١	
الزيادة في ودائع العملاء	(١٨٩١٣٣)	(٧٣٦٥٨١)	
الزيادة (النقص) في تأمينات نقدية	(٥٥٠٠٠)	-	
النقص في مطلوبات أخرى			
مخصصات متنوعة مدفوعة			
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من	٦٢٢٠٦١٠٧	(٤٩٧١٧٩٢)	
عمليات التشغيل قبل الضرائب	(٤٧١٥١٦١)	(٥١٣٠٠٠٠)	
الضرائب المدفوعة	٥٧٤٩٠٩٤٦	(١٠١٠١٧٩٢)	
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل			
التدفق النقدي من عمليات الاستثمار			
شراء موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	(٧١٠٠٤٦)	-	
بيع موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	١٤١٩٥١٢	-	
شراء موجودات مالية متوفرة للبيع	(٩٩٩٢٧٢٨)	(٢٠١٤٥٧٧٥)	
بيع موجودات مالية متوفرة للبيع	٧٧٧٥٠٠٨	٢٤٥٩٥٠٩٠٤	
شراء ممتلكات ومعدات	(٢٣٣٠٣٢)	(٩٨٣٦٨٣)	
بيع ممتلكات ومعدات	-	٤٨٥٩	
شراء موجودات غير ملموسة	(٦٧٠٠٢)	(٦٣٤١٦)	
صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات الاستثمار	(١٨٠٨٢٨٨)	٣٤٠٧٨٨٩	
التدفق النقدي من عمليات التمويل			
أرباح موزعة على المساهمين	(٨٨٠)	(١٣٦٦)	
الأموال المقترضة	(١١٠٤٣٦٨٨)	(٧٠٦٦٧٤٢)	
صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل	(١١٠٤٤٥٦٨)	(٧٠٦٨١٠٨)	
صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه	٤٤٦٣٨٠٩٠	(١٣٧٦٢٠١١)	
تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه	١٦١٤١٥	٥٤٦٩٩٢	
النقد وما في حكمه في بداية الفترة	١٩٣٩٧٢١٩٨	٣٣١٥٣٥٣١٨	
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	٢٣٨٧٧١٧٠٣	٣١٨٣٢٠٢٩٩	

بنك الاتحاد
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨

(١) عام

إن بنك الاتحاد شركة مساهمة عامة أردنية تأسس خلال عام ١٩٧٨ ومركزه الرئيسي مدينة عمان، هذا وقد تم تحويله إلى بنك خلال عام ١٩٩١.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (١٩) وخارجها وعددها (١) والشركات التابعة وعددها (١).

(٢) أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧. كما أن نتائج أعمال الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(٣) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي ١٧٧٢٥٠٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

(٤) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٢٥٨٢٦٩٥ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ٥٠٢١٣٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

(٥) تسهيلات ائتمانية مباشرة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٢١٣٥٤٨٢	١٤٧٩٣٩٥	الأفراد (التجزئة)
١١٥٠١٣٠٠٧	٤٩٤٩٩٨٧٥	حسابات جارية مدينة
		قروض وكمبيالات *
١١٠٠٨١١٢	١١٤٩١٩٦٧٦	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
٧٣٨٨٨٣٢	٥٢١٦٠٦٧٦	حسابات جارية مدينة
١٩٦٤٨٢٥٦٩	٢٧٨٢٠٠١٩١	قروض وكمبيالات *
		منشآت صغيرة ومتوسطة
١٤٥٠٦١٤	٧٥٢٤٢٨٠	حسابات جارية مدينة
٤٠١٦٦٠٥٩	٣٣٨٤٣٥٧٥	قروض وكمبيالات *
٢٧٧٣٢٠٧	٢٤٥٩٧٣٨	الحكومة والقطاع العام
٤٧٥٥٩٠٨٨٢	٥٤٠٨٧٤٠٦	المجموع
٣٣٩٠٠٩٠	٣٤٤٨٩٩٣	ينزل: فوائد معلقة
٦٧٨٥٥٨٤	٧٢٠٨٠٢٨	ينزل: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٠١٧٥٦٧٤	١٠٦٥٧٠٢١	المجموع
٤٦٥٤١٥٢٠٨	٥٢٩٤٣٠٣٨٥	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٣١٣٠٩٨ ر دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ٢٠٠٢ ر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٥٠٨٥٩٤٥	٦٧٨٥٥٨٤	الرصيد في بداية الفترة / السنة
١٩١٦٦٣١	٤٣٩٧٥٦	المقطوع خلال الفترة / السنة من الإيرادات
(٢١٦٩٩٢)	(١٧٣١٢)	المستخدم من المخصص خلال الفترة / السنة (الديون المشطوبة)
٦٧٨٥٥٨٤	٧٢٠٨٠٢٨	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٣٢٧٨٦٣٩	٣٣٩٠٠٩٠	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٨٤٦٠٨١	١٨٤٠٤٣	بضائف: الفوائد المعلقة خلال الفترة / السنة
٤٢٢٧٦٨	٥٦٣٥٠	ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات خلال الفترة / السنة
٣١١٨٦٢	٦٨٧٩٠	ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها خلال الفترة / السنة
٣٣٩٠٠٩٠	٣٤٤٨٩٩٣	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

توزيع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب القطاع الاقتصادي

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧			٣١ آذار ٢٠٠٨			
المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٨٠٧٦٧٦	-	٣٨٠٧٦٧٦	٤٩٦٧٧٩٩	-	٤٩٦٧٧٩٩	الزراعة
٧٤٩٣٦١٣٣	٥٩٢٢٠٨٣	٦٩٠١٤٠٥٠	٩٢٤٢١٣٦٠	٦١٥٩٤٢٧	٨٦٢٦٢١٣٣	الصناعة والتعدين
١١٩٣٩٠٨١	٣٢٦٩١٩	١١٦١٢١٦٢	١١٧٩٦٦٧١	٦٩٠٦٨٨	١١٠٥٩١٨٣	الانشاءات
١١٧١٨٤٣٢٤	٧١٣٢١٢	١١٦٤٧١٣١٢	١٣٩٣٧١٤١٠	٨٩٥٧٥٤	١٣٨٤٧٥٦٥٦	التجارة العامة
١٢٥٨٠٢٩٧	-	١٢٥٨٠٢٩٧	١١٥١٢٨١٠	-	١١٥١٢٨١٠	خدمات النقل
٣٣٠٥٣١٨٨	-	٣٣٠٥٣١٨٨	٣٧١٠٩٢٧٦	-	٣٧١٠٩٢٧٦	سياحة وفنادق ومطاعم
٢٧٩٦٩٠٥١	١٨٦٨٦	٢٧٩٥٠٣٦٥	٢٧١٦٨٧٦٤	٤٧٩٠٨٦	٢٦٦٨٩٦٧٨	خدمات ومرافق عامة
٢٧٠٣٦٣٦١	-	٢٧٠٣٦٣٦١	٢٦٩١٢٨١٩	-	٢٦٩١٢٨١٩	خدمات مالية
٤٦٦٩٦٧٢٩	٦٦٢٤٠٧	٤٦٠٣٤٣٢٢	٥٣٤٠٠٠٦٢	١١٩٨٤١	٥٣٢٨٠٢٢١	شراء الأسهم
١١٠٠٨١١١٢	-	١١٠٠٨١١١٢	١١٤٩١٩٦٧٦	-	١١٤٩١٩٦٧٦	تمويل شراء العقارات
٤٢٠٧٩٥٠	-	٤٢٠٧٩٥٠	٤٣٣٣٥٩٠	-	٤٣٣٣٥٩٠	تمويل السيارات
٣١٢٨٧٧٤	-	٣١٢٨٧٧٤	٣٥٧٧٨٣٥	-	٣٥٧٧٨٣٥	تمويل السلع الاستهلاكية
٢٩٧٠٠٠٦	٢٣٧٥٢	٢٩٤٦٢٥٤	١٢٥٩٥١٣٤	١٨٦٤٤	١٢٥٧٦٤٩٠	أخرى
٤٧٥٩٠٨٨٢	٧٦٦٧٠٥٩	٤٦٧٩٢٣٨٢٣	٥٤٠٠٨٧٤٠٦	٨٣٦٣٤٤٠	٥٣١٧٢٣٩٦٦	

(٦) موجودات مالية متوفرة للبيع

تتضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع استثمارات في شركات بمبلغ ٢٤٣٢٠٨٩ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ٢٧٤٢٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ والتي يتعذر عملياً قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية وتظهر بالكلفة / الكلفة المطفأة ولا يوجد تنقي في قيمتها.

(٧) ودائع عملاء

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٨٠٥١٢٥٤٤	٩٦١٤٩٣٥١	حسابات جارية وتحت الطلب
١٤٠٥٩٩٥٣	٢١٥٠٨٨١٦	ودائع توفير
٤١٢٧٥٤٤٨٥	٤٠٤٩٧٥٩٨٥	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٤٦٨١٧١٨٥	٤٦٨٢١٧٠٠	شهادات ايداع
٥٥٤١٤٤١٦٧	٥٦٩٤٥٥٨٥٢	المجموع

- بلغت ودائع الحكومة الاردنية والقطاع العام الاردني داخل المملكة ٣٠٦٣٦٨٥٣ دينار أي ما نسبته ٣٨٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ٢٦١٤٥٥٤٣ دينار أي ما نسبته ٤٧٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد ٧٢ر٨٥٣ر٨٦٠ دينار أي ما نسبته ١٢ر٧٩٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ٧١ر٠٩٨ر٦٦١ دينار أي ما نسبته ١٢ر٨٣٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٥٩٤٨ر٧٣٩ دينار أي ما نسبته ١ر٠٤٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ١١ر٠١٧ر٠٤٧ دينار أي ما نسبته ١ر٩٩٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.
- بلغت الودائع الجامدة ٣ر٠٩٢ر٦٥١ دينار أي ما نسبته ٥ر٠٤٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ مقابل ٢ر٧٩٢ر٠٨٩ دينار أي ما نسبته ٥ر٠٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

(٨) مخصص ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
١١ر٨٢ر٥٠٠	٩ر٨٠٩ر٨٠٥	رصيد بداية الفترة / السنة
(٥ر١٣٠ر٠٠٠)	(٥ر٣٩٧ر٩٦٥)	ضريبة الدخل المدفوعة
٢ر٦٣٧ر٤٧١	٦ر٧٢٣ر٣٥١	ضريبة الدخل المستحقة
-	٤٧ر٣٠٩	مخصص ضريبة عن سنوات سابقة
<u>٨ر٦٨٩ر٩٧١</u>	<u>١١ر٨٢ر٥٠٠</u>	رصيد نهاية الفترة / السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحدة ما يلي:

٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٢ر٦٣٧ر٤٧١	١ر٤٠٢ر٢٨٧	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
٣٥ر٨٤٠	(٢٨ر٧٩٣)	إطفاء موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة
<u>٢ر٦٧٣ر٣١١</u>	<u>١ر٣٧٣ر٤٩٤</u>	

نسبة ضريبة الدخل القانونية في الأردن تبلغ ٣٥٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات وفروع فيها ١٥ - ٢٥٪.

تم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن نتائج اعمال البنك في الاردن حتى عام ٢٠٠٣.

تم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن نتائج اعمال البنك في فلسطين حتى عام ٢٠٠٦.

(٩) حصة السهم من ربح الفترة

٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨
دينار	دينار
٥٨١٢٨٦١٣	٥٤٣٩٧٧٥
٦٦٠٠٠٠٠٠	٩٥٠٠٠٠٠٠
٧٧ فلس	٥٧ فلس

ربح الفترة
المتوسط المرجح لعدد الأسهم

الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة (مساهمي البنك)

إن الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح الفترة.

(١٠) النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨
دينار	دينار
٥٨٧٥١٦٧٣	١٠٨٦٩٢٢٩٩٣
٢٤٦٤٦٥٦٧٠	٢٦٥٧٧٢٥٠٢
٦٤٦٧٣١٤٠	٥٤٣٧٢٢٦٩٦
١٧٧٢٥٠٠	١٧٧٢٥٠٠
٢٣٨٧٧١٧٠٣	٣١٨٣٢٠٢٩٩

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات
المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
ينزل: أرصدة مقيدة السحب

(١١) معاملات مع أطراف ذات علاقة

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة / السنة:

المجموع		الجهة ذات العلاقة			
٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	أخرى (الموظفين وأقربائهم وأقرباء أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التففيذية العليا)	أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التففيذية العليا	الشركة التابعة *	
٣٢٠٩٥٦٤٠	٣٧٤١٩٥٠٨	٢٧٩٥٨١٨٤	٩٤٦١٣٢٤	-	بنود داخل الميزانية:
٩٣٢٩٨٨٣	١٠٢٠٧٥٤٨	٢٠٣٨٥٨٣	٦٢١٢٦٨٧	١٩٥٦٢٧٨	التسهيلات الائتمانية
					الودائع
٢٤٣٩٦٤٣	٢١٢٦٣٢٥	٢٠٧٣٤٣٩	٥٢٨٨٦	-	بنود خارج الميزانية:
١٦٠٣٧٦	١٤٦٦٨٢٢	١٤٦٦٨٢٢	-	-	اعتمادات
٥٠٧٠١٤٦	٤٥٨٣١٠٧	٩٢٣٥٣٧	٢٨٩٢٥٧٠	٧٦٧٠٠٠	قبولات
					كفالات

المجموع		أخرى (الموظفين وأقربائهم وأقرباء أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا)	أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا	الشركة التابعة *	عناصر قائمة الدخل:
٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨				
دينار	دينار				
٦١٧,٦٧٥	٨١٥,١٧١	٥٥٥,٦٣٦	٢٢٤,٨٧٤	٣٤,٦٦١	فوائد وعمولات دائنة
٣٥١,٢٤٤	٢٦,٨٥٨	١٣,٣٣٥	١٣,٥٢٣	-	فوائد وعمولات مدينة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧		٣١ آذار ٢٠٠٨		معلومات إضافية	
دينار	دينار	دينار	دينار		
٧,٩٤٧,١١٢	٢,٢٧٩,١٩٧	٢,٢٧٩,١٩٧	-	-	تسهيلات ائتمانية تحت المراقبة
١٩٢,٩٨٣	٦٨,٣٧٦	٦٨,٣٧٦	-	-	مخصص تكدي تسهيلات ائتمانية

* يتم استبعاد تلك الأرصدة والمعاملات من هذه القوائم المالية الموحدة.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	رواتب ومكافآت بدل تنقلات ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة
دينار	دينار	
٣٢٨,٥١٥	٥٦٠,٦١٢	
١٧,٧٥٠	٣٠,٨٥٠	
<u>٣٤٦,٢٦٥</u>	<u>٥٩١,٤٦٢</u>	

(١٢) معلومات قطاعات الأعمال

معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- حسابات الشركات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من الشركات.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

إن هذه القطاعات هي الأساس الذي يبنى عليه البنك تقاريره حول معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية. وفيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

المجموع		أخرى دينار	الخزينة دينار	الشركات دينار	الأفراد دينار	
٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨					
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٧,١٩٨,٩١٣	٢١,٤٢٦,٩٦٤	١٥٧,١٧٠	٦,٧٥٦,٥٥٠	١٠,٢٠١,٤٠٤	٤,٣١١,٨٤٠	إجمالي الإيرادات
						(مخصص) الوفر في مخصص
						تدني التسهيلات الائتمانية
٣٤٦,٧٣٨	(٤٣٩,٧٥٦)	-	-	(٣٨٩,٩٨٦)	(٤٩,٧٧٠)	الممنوحة للعملاء
٨,٦٤٧,٩٢٦	١١,٤٨٦,٢٧٧	(١٦٣,٤٦٥)	٤,٦٦٣,٦٠٤	٦,٩٨٠,٢٧٢	٥,٨٦٦	نتائج أعمال القطاع
(٢,١٤٥,٨١٩)	(٣,٣٧٣,١٩١)	-	-	-	-	مصاريف غير موزعة
٦,٥٠٢,١٠٧	٨,١١٣,٠٨٦	-	-	-	-	الربح قبل الضرائب
(١,٣٧٣,٤٩٤)	(٢,٦٧٣,٣١١)	-	-	-	-	ضريبة الدخل
٥,١٢٨,٦١٣	٥,٤٣٩,٧٧٥	-	-	-	-	صافي ربح الفترة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨					
دينار	دينار					
						معلومات أخرى
١,٠٤٠,٤٧٧,٩٠٤	١,٠٤٦,٩٨٣,٢٩٩	-	٥١٧,٥٥٢,٩١٥	٣٦٥,١٤١,٣٧٣	١٦٤,٢٨٩,٠١١	موجودات القطاع
						استبعاد الموجودات
٣٦٥,٨٣٦	٢٨,١٣٢	-	-	-	-	والمطلوبات بين القطاعات
٢٧,٢٤٦,٧١٠	٢٨,٩٨٧,١٠٩	-	-	-	-	موجودات غير موزعة
١,٠٦٨,٩٠,٩٤٥	١,٠٧٥,٩٩٨,٥٤٠	-	-	-	-	على القطاعات
٨٢٨,٨١٠,٣٠٩	٨٣٦,٠٨٠,٥٦٦	-	١٨٨,١٨٨,٣٤٩	٣٤٧,٨٢٨,٥٥٩	٣٠٠,٦٣,٦٥٨	مجموع الموجودات
٢٤,٢٨٠,٩٦٠	٢١,٢٩٢,٢٧٢	-	-	-	-	مطلوبات غير موزعة
٨٥٣,٠٩١,٢٦٩	٨٥٧,٣٧٢,٨٣٨	-	-	-	-	على القطاعات
						مجموع المطلوبات
٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨					
دينار	دينار					
٢٣٣,٠٣٢	٩٨٣,٦٨٣					مصاريف رأسمالية
١٧٩,٥٦٣	٢١٧,٥٠٦					الإستهلاكات والإطفاءات

توزيع الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروع في رام الله والشركة التابعة له في المملكة.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة	
٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٧٠٩٨٠٩١٣	٢١٠٩٢٦٠٩٦٤	٢٩٥٠٨٥	٣٨٨٠٨٧	١٦٠٩٠٣٣٢٨	٢١٠٣٨٠٣٧٧
٢٣٣٠٣٢	٩٨٣٠٦٨٣	٣٠٨	١٤٤٥	٢٣٢٠٧٢٤	٩٨٢٠٢٣٨
إجمالي الإيرادات					
المصروفات الرأسمالية					
المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة	
٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٠٠٦٨٠٩٠٩٤٥٠	١٠٠٧٥٠٩٩٨٥٤٠	١٦٠٧٣٣٤٩	١٥٠٤٦٥١٤٩	١٠٠٥٢٠١٧١٠١	١٠٠٦٠٥٣٣٣٩١
مجموع الموجودات					

(١٣) ارتباطات والتزامات محتملة

على البنك بتاريخ القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة التزامات محتمل أن تطرأ تتمثل فيما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣١ آذار ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
١١٧٠٦٨٧٠٣٥٠	١٥٢٠٥٢٥٠٢٤٢	اعتمادات
١٠٠١٦٢٠٨٠٥	١٨٠٣٥٠٠٧٧٦	قبولات
		كفالات :
٢١٠٢٦٧٠٢٣٦	٢٧٠٤٦٨٠٥٥٩	- دفع
٢٨٠٧٣٨٠٣٧٦	١٩٠١٥٥٠٥٠٣	- حسن تنفيذ
٢٢٠٩٩٥٠٩٤٩	٢٥٠١٢٨٠٦٦٨	- أخرى
٥٠٠٨٢٩٠٩٥٧	٦٢٠٤٦٥٠٠٧٠	سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة
٢٥١٠٦٨١٠٦٧٣	٣٠٥٠٩٣٠٨١٨	المجموع

(١٤) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ٥٦٨٠٣٦٧ دينار و ٥٦٨٠٣٦٧ دينار تقريبا كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ على التوالي وفي تقدير إدارة البنك والمستشار القانوني إن المخصصات المقتطعة لقاء هذه القضايا تعتبر كافية.

(١٥) أرباح مدورة

تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ١٢٥٠٠٧٢٢ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٨ تمثل موجودات ضريبية مؤجلة مقابل ١٢٨٦٠٢٨٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧، وبناء على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها إلا بموافقة مسبقة منه.

أرباح مقترح توزيعها

وافقت الهيئة العامة في اجتماعها العادي المنعقد بتاريخ ١٠ نيسان ٢٠٠٨ الموافقة على توزيع ما نسبته ١٠٪ من رأس المال المكتتب به أي ما يعادل ٩٥٠٠.٠٠٠ دينار.

(١٦) الاحتياطات القانونية والرسوم

لم يقدّم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية والرسوم حسب أحكام قانون الشركات والتعليمات الصادرة حيث إنّ هذه القوائم المرحلية المختصرة الموحدة.